

Algernon Bertram Mitford

DAS ALTE JAPAN

Sagen, Mythen,
Märchen, Bräuche

Aus dem Englischen von
Johann Georg Kohl,
neu eingerichtet und überarbeitet
von Kim Landgraf

~» Mit zahlreichen Illustration
japanischer Künstler

Anaconda

. INHALT ,

Vorwort und Einleitung	• • • 9
I. Die siebenundvierzig Ronin	33
II. Die Liebesgeschichte des Gompätschi und der • Koniurasaki	• 67
III. Kasumas:Rache	103
IV Die Geschichte der Otokodate von Jedo	131
V. Asakusa und die japanischen Schau-, Lust- und Trauerspiele	177
VI. Die wundervollen Abenteuer des ¹ Funakoschi Dschujemon	• • • • • 205
Exkurs, über die japanischen Preisfechter ;	239
VII. Das Etamädchen und der Hatamoto ' . • . . . '	249
Exkurs über die Eta	277
VIII. Märchen	281
Der Sperling mit der abgeschnittenen Zunge ;	282
Der heilbringende und talentvolle Teekessel' . !	285
Der krachende Berg	• • • • • 289
Die Geschichte vom alten Mann, der'vedorrt Bäume wieder blühend machte	293
Das Gefecht des Affen mit der Krabbe :	298

INHALT

Klein-Pfirsichs Abenteuer	301
Die Fuchshochzeit	305
Die Geschichte von Sakata Kintoki	308
Die Elfen und der neidische Nachbar	310
IX. Der Geist von Sakura	313
Der Geist von Sakura	319
Der Geist des Senroku und sein Kind	358
Schusen und der Geist im Brunnen	360
Der spukende Gläubiger	361
Exkurs über die Grabstätten der japanischen Schogune	364
X. Wie Tajima Schume von einem Teufel gequält wurde, den er sich selbst geschaffen hatte	373
XL. Über verschiedene Arten von Aberglauben in Japan	381
Die Vampirkatze von Nabeschima	382
Die Geschichte von der treuen Katze	392
Wie ein Mann behexrund sein Kopf von zwei Füchsen geschoren wurde	294
Die dankbaren Füchse	402
Das Geld des Dachses	414
Der Fürst und der Dachs	420
XII. Japanische Predigten	425
Erste Predigt	436
<i>Die beiden neugierigen Frösche</i>	446
<i>Der Fisch Sasaje in seiner Muschel</i>	451
Zweite Predigt	453
<i>Der verlorene Sohn</i>	455

Dritte Predigt	470
<i>Die guten Freunde, die das Gebrüll der Hirsche belauschen wollten.</i>	481
XIII. Ein Bericht über das Harakiri	487
Über die Vorbereitung des Schauplatzes	
Für das Harakiri	490
Über die Zeremonien, die beim Harakiri einer Person beobachtet werden müssen, die einem Daimio zur Bewachung übergeben wurde.	499
Über gewisse Dinge, die die Zeugen zu beachten haben.	504
Über die Sekundanten (Kaischakus).	509
XIV. Verschiedene Feierlichkeiten, Zeremonien und Gebräuche der Japaner !	535
Hochzeitsgebräuche.	538
Über Geburt und Kindererziehung . . •	549
Begräbnisbräuche. !	556